

THE MANJUSHRI PRAYER

། འཕགས་པ་འཇམ་དབྱངས་ཀྱི་བསྟོན་པ་གང་སློ་མ་ནི།

The Kang-lo-ma Praise of Arya Manjushri

༄༅། །སླེ་མ་དང་མགོན་པོ་ཇི་བཙུན་འཇམ་པའི་དབྱངས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

LAMA DANG GÖNPO JETSUN JAM PAY YANG LA CHAK TSAL LO

To the guru and protector, Lord Manjushri, I prostrate.

གང་གི་སློ་གྲོས་སློབ་གཉིས་སློན་བྲལ་ཉི་ལྟར་ནམ་དག་རབ་གསལ་བ། །

GANG GI LO DRÖ DRIB NYI TRIN TRAL NYI TAR NAM DAG RAB SAL WA

Your intellect being free of the clouds of the two veils, you shine as brilliant and pure as the sun.

ཇི་སྟེང་དོན་ཀུན་ཇི་བཞིན་གཟིགས་སྤྱིར་ཉིད་ཀྱི་ཕྱགས་ཀར་སློགས་བམ་འཛིན། །

JI NYE DÖN KUN JI SHIN ZIG CHIR NYI KYI TUK KAR LEG BAM DZIN

You hold a book to your heart because you see exactly all meaningfulness.

གང་དག་སྲིད་པའི་བཙོན་རར་མ་རིག་མུན་འཕུམས་སྤྲུག་བསྐྱལ་གྱིས་གཟིར་བའི། །

GANG DAG SI PAY TSÖN RAR MA RIG MUN TUM DUK NGAL GYI ZIR WAY

You love as much as an only son every being, all of us afflicted by suffering, being enveloped in dark ignorance in the dungeon of existence.

འགྲོ་ཚོགས་ཀུན་ལ་བྱ་གཅིག་ལྟར་བརྗེ་ཡན་ལག་དྲུག་ཅུའི་དབྱངས་ལྡན་གསུང་། །

DRO TSOG KUN LA BU CHIK TAR TSE YEN LAK DRUK CHUI YANG DEN SUNG

Your speech has 60 melodious qualities.

འབྲུག་ལྟར་ཆེར་སློགས་ཉོན་མོངས་གཉིད་སློང་ལས་ཀྱི་ལྷགས་སློག་འགྲོལ་མཛད་ཅིང་། །

**DRUK TAR CHER DROG NYÖ MONG NYI LONG LEH KYI CHAK DROG DROL
DSEH CHING**

Roaring like a dragon, you awaken us from the slumber of the kleshas, freeing us from the chains of karma.

མ་རིག་མུན་སེལ་སྤྲུག་བསྐྱེད་མུ་གུ་ཇི་སྟེད་གཙོད་མཛད་རལ་གྱི་བསྐྱམས། །

MA RIG MUN SEL DUG NGAL NYU GU JI NYEH CHÖ DZEH RAL DRI NAM

Bearing your sword, you cut the manifold seedlings of suffering, clearing away the darkness of ignorance.

གདོད་ནས་དག་ཅིང་ས་བཅུ་མཐར་སོན་ཡོན་ཉན་ལུས་ཇོགས་རྒྱལ་སྤྲུ་བྱ་བོའི་སྤྱ། །

DÖ NEY DAG CHING SA CHU TAR SÖN YÖN TEN LU DZOG GYAL SEH TU WÖ KU

Pure from the beginning and having attained the tenth bhumi, your physical qualities are those of a principal bodhisattva, adorned with 112 attributes,

བཅུ་ཕྱག་བཅུ་དང་བཅུ་གཉིས་རྒྱན་སྤྲུས་བདག་སྟོའི་མུན་སེལ་འཇམ་པའི་དབྱངས་ལ་འདུད། །

CHU TRAG CHU DANG CHU NYI GYEN TREH DAG LÖ MUN SEL JAM PAY YANG LA DU

To Manjushri who clears away the darkness of my mind, I bow down.

ཨོཾ་ཨ་ར་པ་ཙ་ན་ཏྲིཾ།

OM AH RA PA TSA NA DHI

[Say the mantra many times. The DHI is repeated many times]

བརྗེ་ཕྱན་ཁྱེད་ཀྱི་མཁྱེན་རབ་འོད་ཟེར་གྱིས། །

TSE DEN KYEH KYI KYEN RAB ÖZER GYI

Lovingly, your supreme knowledge's light rays

བདག་སྟོའི་གཏི་མུག་མུན་པ་རབ་བསལ་ནས། །

DAG LÖ TI MUG MUN PA RAB SAL NEH

Fully dispel the dark ignorance of my mind;

བཀའ་དང་བསྟན་བཅོས་གཞུང་ལུགས་ཏོགས་པ་ཡི། །

KA DANG TEN CHÖ SHUNG LUG TOG PA YI

Please grant me courageous intelligence

སྟོ་གྲོས་སྟོ་བས་པའི་སྣང་བ་སྤྱལ་དུ་གསོལ། །

LO DRÖ POB PAY NANG WA TSAL DU SOL

To fully understand the scriptures of the sutras and shastras.

དཔལ་ལྷན་རྩ་བའི་སྤྲ་མ་རིན་པོ་ཆེ། །

PAL DEN TSA WAY LAMA RINPOCHE

Glorious precious root guru

བདག་གི་སྐྱི་བོར་པདྨའི་གདན་བཞུགས་ལ། །

DAG GI CHI WOR PEMAY DEN SHUG LA

Please be seated on a lotus seat above my head.

བཀའ་དྲིན་ཆེན་པོའི་སྐོ་ནས་རྗེས་བཟུངས་ཏེ། །

KA DRIN CHEN PÖ GO NEH JEH ZUNG TEH

With your great kindness, please guide me

སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་དངོས་གྲུབ་སྣལ་ཏུ་གསོལ། །

KU SUNG TUK KYI NGÖ DRUB TSAL DU SOL

And bestow the siddhis of your body, speech, and mind.